

Uno nuevo secretariado



Edith Le Gall du Tertre, cofundadora junto a Hélène Engel de la ACAT Francia, falleció el 10 de Noviembre de 2005 en París. Tenía 93 años.

La Biblia habla de mujeres que dan a luz a edades muy avanzadas. Hélène Engel tenía 72 años y Edith du Tertre 62 años cuando fundaron la ACAT. Hélène reaccionó al escuchar el testimonio de Tullio Vinay. En el Centro Huit en Versalles, este Pastor italiano concluyó su testimonio sobre las torturas en el Vietnam preguntando, hasta cuando se iba a seguir permitiendo que se desfigurase el rostro de Cristo. Hélène se lo comentó a Edith y las dos amigas se pusieron inmediatamente en marcha. Hijas de Pastores, impregnadas de Evangelio, comprendieron inmediatamente que los cristianos no podían permanecer indiferentes ante la tortura cuya práctica es totalmente incompatible con el mensaje evangélico.

Hoy día, la red de las ACAT da testimonio de este compromiso en más de treinta países en todo el mundo.

Queridos amigos:

Tras diez años en la FIACAT, Estelle Drouvin ha partido hacia otros horizontes. Le deseamos mucha suerte en sus nuevos compromisos.

Nos toca asumir la pesada tarea de sustituirla. Desde mayo de 2005, Marie-Jo Cocher es la nueva secretaria ejecutiva y desde julio, Nathalie Jeannin, es la nueva secretaria ejecutiva adjunta.

Reunido en Berna del 8 al 10 de octubre de 2005, el Consejo de la FIACAT, ha decidido cambiar el reparto de tareas en el secretariado: Marie-Jo está encargada de la animación de la red y Nathalie de las relaciones con las instituciones internacionales.

Sentimos mucho el retraso de la publicación del FIACAT Info. La puesta en marcha del nuevo secretariado de la FIACAT ha necesitado tiempo, además las activi-

dades en estos últimos meses no han sido pocas. Haremos cuánto sea preciso para que esto no vuelva a ocurrir.

Hoy les presentamos una nueva fórmula para el « suplemento » del FIACAT Info. El « suplemento Europa » se ha transformado en una herramienta de formación en los mecanismos internacionales titulado: « Instrumentos internacionales: herramientas para actuar ».

Esta ficha contendrá en adelante una explicación de las diferentes herramientas internacionales, sucesivamente, europeas, de la O.N.U. o africanas, o incluso americanas o asiáticas, en función de la actualidad internacional y de la actividad de la FIACAT en las instituciones internacionales.

Nos alegramos de comenzar esta relación con todos vosotros, miembros de las ACAT, simpatizantes y amigos.

Marie-Jo Cocher y Nathalie Jeannin

Foto de los miembros del Consejo Internacional presentes el 10 de octubre en Berna (Suiza) : Ronald Albert, Simon Sakibede, Jean-Claude Huot, Nathalie Jeannin, Sylvie Bukhari-de Pontual, Philippe Westercamp Guanaira Rodrigues do Amaral, Marie-Jo Cocher. No están en la foto: Bernadette Jung y Lucienne Zoma, excusados.



África

ACAT BURUNDI: Jornada mundial contra la pena de muerte: la ACAT, la Liga Iteka, la Asociación de Mujeres Juristas, en colaboración con la FIDH han organizado: un forum sobre el tema «Tramas en torno a la pena de muerte en Burundi» el 1º de octubre de 2005, una semana de amplia mediatización sobre el carácter inhumano y degradante de la pena de muerte, y fijación de carteles enviados por ECPM (Juntos Contra la Pena de Muerte).

ACAT GHANA: Con ocasión del 26 de junio, la ACAT Ghana ha organizado una conferencia sobre «la tortura en la sociedad de Ghana». La superpoblación en las comisarías y en las cárceles; el hecho de desnudar a los sospechosos en las comisarías, constituyen una violación de los Derechos Humanos; ha declarado Mr. Saviour Dzikunu, expresidente de Amnistía Internacional de Ghana. Instó a las familias de estas víctimas a que pidan una reparación ante los tribunales.

ACAT MALI: Participación en unión con la APT en el trabajo de presión

al gobierno de Mali para obtener la ratificación del protocolo facultativo a la Convención contra la tortura.

Se organizó una sesión de formación destinada a sus propios miembros del 18 al 20 de agosto de 2005 sobre las técnicas de investigación sobre la tortura. Se reunieron unas treinta personas, llegadas de todo el país. Esto ha permitido tomar conciencia de la necesidad de coordinar las actividades de las antenas en el ámbito nacional.

ACAT RDC: Jornada mundial contra la pena de muerte, en colaboración con otras organizaciones y en el marco de la semana congoleña contra la pena de muerte. El 4 de octubre de 2005, conferencia-debate en la universidad de Kinshasa sobre "La problemática de la pena de muerte en la RDCongo", participaron más de 400 estudiantes.

ACAT RDC/Sur-Kivu : Ha Publicado un folleto trimestral : «Alto a la tortura» que informa, sensibiliza y hace reflexionar sobre los temas de la ACAT. Si están interesados consulten : acatsudkivu@yahoo.fr

Se han organizado dos actividades principales para la conmemoración del 26 de junio:

- Participación en la *Radio Maria Malkia wa Amani*, de la Sra Fabien SAFARI, Consejera jurídica de la ACAT/Sur-Kivu.

- Visita a la Carcel Central de Bukavu. Una palabra del Presidente de la ACAT/Sur-Kivu quien habló a la asistencia de lo que es la ACAT/Sur-Kivu, de su acción y del motivo de su visita.

ACAT TCHAD: L'ACAT Tchad cuenta con siete células en todo el país.

En 2005, su proyecto se refiere al tema «Promoción del concepto general de los Derechos Humanos en la opinión pública».

Una misión se presentó en Koumra del 20 al 30 de julio de 2005.

Algunos puntos fuertes:

- Las autoridades reconocen la existencia y la práctica de la tortura y se dicen dispuestas a aportar su contribución a la ACAT Tchad.

- Los responsables religiosos a quienes hemos encontrado nos han asegurado su disponibilidad para contribuir con la ACAT Tchad para la promoción del concepto de los Derechos Humanos.

- Las asociaciones hermanas son muy favorables al desarrollo de una colaboración activa con la célula ACAT Tchad de Koumra.

La formación que dará comienzo hacia finales de septiembre principios de octubre se dirigirá a los alumnos, enseñantes y a las fuerzas del orden.

ACAT TOGO: Jornada mundial contra la pena de muerte. La ACAT Togo ha celebrado una misa en la parroquia franciscana donde hacen reuniones en favor de los condenados a muerte y de las víctimas de irregularidades de la justicia que les condenan injustamente.

Madagascar

la Corte Penal Internacional

ACAT MADAGASCAR. Corte Penal Internacional: «Presento con alegría el informe del éxito conseguido en la conferencia debate organizada el Miércoles 14 de septiembre de 2005 sobre el tema: "la Corte Penal Internacional", animada por el Profesor Eric Rakotoarisoa, Profesor de derecho, Jefe del departamento de Derecho en la Facultad de derecho de Antananarivo.

En conclusión, todos los comunicados de prensa de la Coalición para la Corte Penal Internacional (CCPI) y los nuestros, así como las cartas que habría recibido la presidencia, han tenido resultados muy positivos ante las autoridades. La conferencia-debate ha servido para aclarar puntos que permanecían "borrosos" y ha permitido desechar las dudas que todavía persistían. Sin embargo, hemos de permanecer vigilantes. El Director del Buen gobierno de la Presidencia nos ha pedido que redactemos en una sola página la defensa que será presentada al Sr. Presidente de la República». Maria-Sylvie, presidenta de la ACAT Madagascar.

América

ACAT BRASIL: En colaboración con otras ONG, la ACAT Brasil ha organizado una audiencia pública con la participación de las autoridades y representantes de los poderes públicos sobre la pena de muerte. En Brasil, la Constitución federal de 1988 prohíbe la pena de muerte (artículo 5, por. XLVII). Sin embargo se puede decir que ha sido utilizada ilegalmente bajo forma de matanzas, de ejecuciones sumarias y de fallecimientos de personas que se encontraban bajo la custodia del Estado. Las víctimas son, en su mayoría: jóvenes

Europa

ACAT ALEMANIA: Jornada mundial contra la pena de muerte, del 10 de octubre: la ACAT-Alemania ha mejorado la rúbrica «Pena de muerte» de su página Internet. También ha lanzado una nueva publicación, *La ACAT Info*. Puede encontrarse en la página: www.acat-deutschland.de

ACAT BÉLGICA-VLAANDEREN: El 25 de junio, con Pax Christi Vlaanderen, y la ACAT francófona, acción ante la Bolsa en Bruselas. Hubo varios testimonios, entre ellos el del Presidente de la ACAT Togo. Fue un momento de solidaridad con las víctimas. Y el 27 de junio, con Pax Christi Vlaanderen, coloquio en Anvers sobre el problema de la actualidad de la tortura que reaparece de nuevo a pesar de los tratados y protocolos.

ACAT ESPAÑA: Para la jornada mundial contra la pena de muerte, la ACAT España ha difundido informaciones sobre la Coalición Mundial contra la pena de Muerte, así como sobre el estado de la pena de muerte en el mundo acompañadas de reflexiones en los medios: TV, radios, periódicos, partidos políticos. Estas mismas informaciones han sido dirigidas a comunidades religiosas y parroquias proponiéndoles, al mismo tiempo y para esta ocasión el texto

entre 15 y 24 años, residentes de las periferias de las grandes ciudades, de descendencia africana en su gran mayoría y en general pobres. La impunidad para estos casos de homicidios es enorme. Los organismos de investigación del Estado no hacen el menor esfuerzo para elucidar estas muertes sobre todo por el hecho de la frecuente implicación de policías en estos asuntos. Solo bajo una fuerte presión de la sociedad civil, de las comunidades organizadas y de organismos de defensa de los Derechos de la persona como la ACAT Brasil podrá movilizar a un gran movimiento contra esta barbarie.

para una velada de oración. Ha pedido a algunas autoridades religiosas, que con este motivo tomen la palabra. Ha organizado un forum a partir de la película *Sacco et Vanzetti*. Ha celebrado en Barcelona, una oración ecuménica en una iglesia católica. (100 participantes)

Ha publicado un comunicado tras los graves incidentes ocurridos en Ceuta y Melilla.

ACAT FRANCIA: Para el 26 de junio, movilización de los afiliados sobre la situación de la tortura en Brasil.

Con ocasión del 10 de octubre, ha lanzado una campaña sobre la pena de muerte en África y especialmente en apoyo a las acciones de la ACAT Burundi y de la ACAT Camerún. Una documentación de información sobre la pena de muerte en África está disponible en la web: www.acat.asso.fr (en francés).

Para el 10 de diciembre, ¡envía a los parlamentarios a la cárcel! Se trata, en el marco del colectivo «Vuelta a la casilla cárcel», de incitar a los parlamentarios a utilizar sus derechos a las visitas en los establecimientos penitenciarios.

ACAT REPÚBLICA CHECA: La ACAT checa se interesa por la mejora de las condiciones locales. Se ha solidarizado con los solicitantes de asilo, a

ACAT CANADÁ: En el Boletín mensual, publicación de dos llamadas: la petición de Conjunto Contra la Pena de Muerte (que ha recogido más de 2069 firmas) y una carta felicitando al Presidente de Madagascar por la ratificación de su país del Tratado de Roma, instituyendo la Corte Penal Internacional. Estos documentos se encuentran en : www.cam.org/acatcan. Este boletín mensual ha sido enviado no solo a los 350 miembros actuales de la ACAT Canadá, sino igualmente al conjunto de las diócesis religiosas católicas y a las Iglesias del Canadá francés. Se promocionó esta jornada en Radio Ville-Marie, de Montréal.

quienes se les desmontaban las tomas de corriente en los locales habitables de los campamentos de tránsito del ministerio del interior. La ACAT ha recogido más de 1000 firmas, entre ellas las de varios parlamentarios y ha organizado para el 26 de enero con la asociación «Tolerancia y sociedad civil» una manifestación delante del edificio del ministerio del interior (la desconexión de las tomas eléctricas ha sido suspendida). La ACAT checa debería comenzar a ocuparse de otras manifestaciones de la injusticia pública. Sus miembros son conscientes de que su organización es muy poco conocida y no tiene mucha fuerza, es pues necesario concentrarse en uno o dos puntos.

La Asamblea general tuvo lugar el 24 de junio de 2005 en la iglesia protestante «Salvator» en Praga.

ACAT REINO UNIDO: tuvo la Asamblea general el 15 de octubre pasado.

ACAT SUIZA: 26 de junio, acción conjunta con AI, APT, OMCT y la Cruz Roja suiza: «Rompamos el silencio», carta petición a la Asamblea federal sobre la política de asilo.

Para el 10 de octubre, organización de una gira de conferencias con AI y Lifespark con conferenciantes venidos de Irán, de Sudán, de USA, de Marruecos y de China.

[Llamadas del Mes]

• **Enero:** COLOMBIA:
Ejecuciones extrajudiciales
Febrero: BIELORUSIA:
últimas ejecuciones en Europa
Marzo: BRASIL:
Torturas practicadas por policías
Abril: CHINA:
persecución de la población tibetana (caso de Tenzin Delek Rinpoché)
Mayo: TURQUÍA:
Defensores de los Derechos Humanos amenazados de muerte
Junio: BOSNIA:
Décimo aniversario de la masacre de Srebrenica
Julio: SUDÁN:
Violencia contra las mujeres
Agosto: MEXICO (Chiapas) :
Transferencia forzada de una víctima de la tortura a una cárcel de alta seguridad
Septiembre: MADAGASCAR:
Corte Penal Internacional:
Razones para ratificar
Noviembre: BURUNDI: En Bujumbura, hospitales transformados en cárceles

Consejo Internacional

El Consejo Internacional de la FIACAT se reunió en Berna del 8 al 10 de octubre de 2005. La fecha del próximo Consejo ha sido fijada para los días 27-28-29 de marzo de 2006. Esta reunión tendrá lugar en París.

Seminario 2007

La cuarta reunión del grupo preparatorio «Seminario 2007» de la FIACAT tuvo lugar en Gwatt (Suiza) el 7 de octubre de 2005. En el marco de la preparación del seminario, se organizó un encuentro con Manfred Nowak, portavoz especial de las Naciones Unidas sobre la tortura, en Génova el 20 de octubre de 2005.

Noticias de la FIACAT

5ª Conferencia de las OING de la Francofonía

Habiendo obtenido en mayo el estatuto consultivo en la Francofonía, la FIACAT ha participado en la 5ª Conferencia de las Organizaciones internacionales no gubernamentales (OING) que tuvo lugar en Ouagadougou los días 12 y 13 de septiembre de 2005. Un informe completo está disponible en: <http://ong-francophonie.net/>

Fin de semana Europa

La reunión del grupo Europa, ampliado, de la FIACAT tuvo lugar del 23 al 25 de septiembre de 2005 en Estrasburgo. Congregaba a los miembros de las ACAT europeas y a los miembros del grupo Europa de la FIACAT. Este encuentro ha sido precedido de una presentación, por funcionarios de la Corte europea de los Derechos Humanos, de la jurisprudencia de la Corte

sobre el artículo 3. El punto central de este fin de semana ha sido el intercambio con Geneviève Mayer, secretaria ejecutiva adjunta del Comité de prevención contra la Tortura (CPT).

AG de la CINAT

La FIACAT estaba encargada de la organización de la asamblea general anual de la Coalición de las ONG internacionales contra la tortura (CINAT). Tras esta reunión, que tuvo lugar en París los días 26 y 27 de septiembre de 2005, fue publicado por la CINAT, un comunicado recordando la prohibición absoluta de la tortura, como respuesta a la intervención de Charles Clark, ministro del interior del Reino Unido, ante el Parlamento europeo, el 7 de septiembre de 2005. Este comunicado está disponible en la web de la FIACAT: <http://ww2.fiacat.org/fr/>

ALERTA Organizaciones Internacio

ONU. El Comité contra la tortura se reunió del 7 al 25 de noviembre de 2005 para examinar en particular los informes de Francia y los de la RDC. Se volverá a reunir en mayo de 2006. Examinará así mismo los informes de Togo y los de los Estados Unidos.

ONU. El Comité de Derechos Humanos se reunió del 17 de octubre al 3 de noviembre de 2005 para examinar en particular los informes de Canadá, de Italia y de Brasil. Se volverá a reunir en marzo de 2006 y examinará los informes de los Estados Unidos y de la RDC.

CONSEJO DE EUROPA. Thomas Hammarberg, actualmente Secretario general del Centro internacional Olof Palme en Suecia y ex-Secretario general de Amnistía Internacional, ha sido elegido, el 5 de octubre de 2005, Comisario para Derechos Humanos del Consejo de Europa por la Asamblea parlamentaria.

CONSEJO DE EUROPA. El proceso de revisión de las normas penitenciarias europeas ya está terminado. El nuevo texto se hará público en diciembre de 2005.

COMISIÓN AFRICANA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y DE LOS PUEBLOS (CADHP). La 38ª sesión ordinaria de la CADHP tendrá lugar del 21 de noviembre al 5 de diciembre de 2005, en Banjul (Gambia).



FIACAT.info, boletín de información trimestral publicado por la Federación Internacional de la Acción de los Cristianos para la Abolición de la Tortura. Disponible por suscripción: 10 euros anuales, 16 euros, con el suplemento "Instrumentos útiles para actuar". DIRECTOR DE LA PUBLICACIÓN: Sylvie Bukhari-de Pontual. COORDINADORA: Marie-Jo Cocher. MAQUETA: Jean-Christophe Faure (jcfature@aol.com). TRADUCTORAS: Isabel Fesser.

27, rue de Maubeuge
75009 Paris – France
www.fiacat.org

Tél. : 33 (0)1 42 80 01 60
Fax : 33 (0)1 42 80 20 89
fiacat@fiacat.org